

Předběžná otázka

Je původ zboží neprokázaný, jestliže bylo na jeho část vydáno průvodní osvědčení podle článku 20 rozhodnutí Rady o přidružení EU Egypt č. 1/2006 ze dne 17. února 2006 ⁽¹⁾, kterým se mění protokol č. 4 o definici pojmu původní produkty a o metodách správní spolupráce k Evropsko-středomořské dohodě (Úř. věst. EU, č. L 73, s. 1), ačkoli nebyly splněny podmínky tohoto ustanovení, neboť zboží se v době vydání tohoto průvodního osvědčení nenacházelo pod dohledem celního úřadu, který jej vydal?

⁽¹⁾ Úř. věst. L 73, s. 1.

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Cour administrative d'appel de Paris (Francie) dne 10. prosince 2012 — Sociétés Reggiani SpA Illuminazione v. Ministre de l'Économie et des Finances

(Věc C-618/12)

(2013/C 101/19)

Jednací jazyk: francouzština

Předkládající soud

Cour administrative d'appel de Paris

Účastníci původního řízení

Odvolatelka: Sociétés Reggiani SpA Illuminazione

Odpůrce: Ministre de l'Économie et des Finances

Předběžná otázka

Narušuje článek 2 směrnice [79/1072/EHS ze dne 6. prosince 1979] ⁽¹⁾ svobodu usazování, jelikož omezuje nárok na vrácení daně pouze na movitý majetek?

⁽¹⁾ Osmá směrnice Rady 79/1072/EHS ze dne 6. prosince 1979 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se daní z obratu — Úprava vrácení daně z přidané hodnoty osobám povinným k dani neusazeným v tuzemsku (Úř. věst. L 331, s. 11; Zvl. vyd. 09/01, s. 79).

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Bundesfinanzhof (Německo) dne 2. ledna 2013 — Agentur für Arbeit Krefeld — Familienkasse v. Susanne Fassbender-Firman

(Věc C-4/13)

(2013/C 101/20)

Jednací jazyk: němčina

Předkládající soud

Bundesfinanzhof

Účastnice původního řízení

Žalobkyně: Agentur für Arbeit Krefeld — Familienkasse

Žalovaná: Susanne Fassbender-Firman

Předběžné otázky

- 1) Má se čl. 76 odst. 2 nařízení č. 1408/71 ⁽¹⁾ vykládat v tom smyslu, že je na uvážení příslušné instituce členského státu zaměstnání, zda použije čl. 76 odst. 1 nařízení č. 1408/71, jestliže v členském státě bydliště rodinných příslušníků nebyla podána žádost o poskytnutí rodinných dávek?
- 2) Pro případ, že odpověď na první otázku bude kladná: na základě jakých diskrečních kritérií může instituce členského státu zaměstnání příslušná pro rodinné dávky uplatnit čl. 76 odst. 1 nařízení č. 1408/71, jako by dávky byly přiznány v členském státě bydliště rodinných příslušníků?
- 3) Pro případ, že odpověď na první otázku bude kladná: v jakém rozsahu podléhá rozhodnutí příslušné instituce vydané v diskreční pravomoci soudnímu přezkumu?

⁽¹⁾ Nařízení Rady (ES) č. 1408/71 ze dne 14. června 1971 o uplatňování systémů sociálního zabezpečení na zaměstnané osoby a jejich rodiny pohybující se v rámci Společenství (Úř. věst. L 149, s. 2; Zvl. vyd. 05/01 s. 35) ve znění nařízení Rady (ES) č. 118/97 ze dne 2. prosince 1996 (Úř. věst. 1997, L 28, s. 1).

Kasační opravný prostředek podaný dne 18. ledna 2013 Gabi Thesing a Bloomberg Finance LP proti rozsudku Tribunálu (sedmého senátu) vydanému dne 29. listopadu 2012 ve věci T-590/10, Gabi Thesing, Bloomberg Finance LP v. Evropská centrální banka

(Věc C-28/13 P)

(2013/C 101/21)

Jednací jazyk: angličtina

Účastnice řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: Gabi Thesing a Bloomberg Finance LP (zástupci: M. Stephens, R. Lands, solicitors)

Další účastnice řízení: Evropská centrální banka

Návrhová žádání účastnic řízení podávajících kasační opravný prostředek (navrhovatelek)

Navrhovatelky navrhují, aby Soudní dvůr:

— zrušil rozsudek Tribunálu ze dne 29. listopadu 2012 ve věci T-590/10. Měl by tak učinit z toho důvodu, že se Tribunál při přijetí tohoto rozsudku dopustil nesprávného právního posouzení.

— zrušil rozhodnutí Evropské centrální banky (dále jen „ECB“), oznámené dopisy ze dne 17. září 2010 a ze dne 21. října 2010, kterým byla zamítnuta žádost o přístup k dokumentům požadovaným navrhovatelkami na základě rozhodnutí ECB (ECB/2004/3) ze dne 4. března 2004 o přístupu veřejnosti k dokumentům ECB⁽¹⁾. Soudní dvůr by měl uvedené rozhodnutí zrušit na základě toho, že:

i) se ECB dopustila zjevně nesprávného posouzení a zneužila své pravomoci při přijetí tohoto rozhodnutí; a

ii) jediným zákonným řešením, k němuž měla ECB dospět, bylo povolit přístup k požadovaným dokumentům.

— zrušil rozsudek Tribunálu v rozsahu, v němž ukládá navrhovatelkám náhradu nákladů řízení vynaložených ECB. Soudní by to měl učinit na základě toho, že se Tribunál při přijetí tohoto rozsudku dopustil nesprávného právního posouzení.

— podpůrně, vrátil věc zpět Tribunálu, aby v souladu s rozhodnutím Soudního dvora rozhodl o právních otázkách vznesených v rámci tohoto kasačního opravného prostředku.

Důvody kasačního opravného prostředku a hlavní argumenty

Navrhovatelky tvrdí, že se Tribunál dopustil nesprávného právního posouzení tím, že:

— nesprávně vyložil čl. 4.1 písm. a) rozhodnutí Evropské centrální banky ze dne 4. března 2004 (ECB/2004/3), který upravuje výjimku z obecného práva na přístup příznačného článkem 2 tohoto rozhodnutí;

— rozhodl, že ECB byla oprávněna konstatovat, že zpřístupnění dokumentů požadovaných navrhovatelkami by narušilo hospodářskou politiku EU a Řecka;

— nesprávně vyložil článek 10 Evropské úmluvy o lidských právech;

— nepřihlédl k tvrzení navrhovatelek týkajícím se článků 4.2 a 4.3 rozhodnutí ECB.

Navrhovatelky rovněž tvrdí, že se Tribunál dopustil pochybení v souvislosti s rozhodnutím o nákladech řízení.

Kasační opravný prostředek podaný dne 24. ledna 2013 Nexans France SAS, Nexans SA proti rozsudku Tribunálu (osmého senátu) vydanému dne 14. listopadu 2012 ve věci T-135/09, Nexans France SAS, Nexans SA v. Evropská komise

(Věc C-37/13 P)

(2013/C 101/22)

Jednací jazyk: angličtina

Účastnice řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: Nexans France SAS, Nexans SA (zástupci: M. Powell, Solicitor, J.-P. Tran-Thiet, advokát, G. Forwood, Barrister, A. Rogers, advokát)

Další účastnice řízení: Evropská komise

Návrhová žádání účastnic řízení podávajících kasační opravný prostředek

— Zrušit napadený rozsudek v rozsahu, v němž zamítá druhou část prvního žalobního důvodu, podle níž byl územní rozsah působnosti rozhodnutí o inspekci příliš rozsáhlý a nedostatečně přesný;

— na základě dostupných informací zrušit rozhodnutí o inspekci z důvodu jeho příliš rozsáhlou územní působnosti, nedostatečného odůvodnění a nedostatečné přesnosti, nebo podpůrně vrátit věc Tribunálu zpět k novému rozhodnutí v souladu s rozsudkem Soudního dvora, pokud jde o právní otázky;

— zrušit napadený rozsudek v rozsahu, v němž se jím společností Nexans ukládá povinnost nést vlastní náklady a nahradit polovinu nákladů vynaložených Komisí v řízení před Tribunálem a uložit Komisi náhradu nákladů vynaložených společnostmi Nexans ve výši, kterou určí Soudní dvůr,

— uložit Komisi náhradu nákladů vynaložených společností Nexans v tomto řízení.

Důvody kasačního opravného prostředku a hlavní argumenty

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek tvrdí, že Tribunál nesprávně zamítl jejich návrh na zrušení rozhodnutí o inspekci, jelikož bylo nedostatečně přesné, mělo příliš rozsáhlou územní působnost a vztahovalo se na jakoukoli podezřelou dohodu či jednání ve vzájemné shodě, které „pravděpodobně mělo globální dosah“. Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek rovněž tvrdí, že Tribunál nesprávně rozhodl o nákladech řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 80, s. 42; Zvl. vyd. 01/05, s. 51.